

## CULTURAT 2015, UN GRAN PROCESO DE MOVILIZACIÓN, ABITIBI-TÉMISCAMINGUE



ATRACTIVIDAD CULTURA PARTICIPACIÓN PATRIMONIO  
EMPODERAMIENTO DESARROLLO ECONÓMICO Y CRECIMIENTO  
ESTRATEGIA PRIMERAS NACIONES SOSTENIBLE ARTE  
RED OCUPACIONES INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS

### 1. Contexto

Abitibi-Témiscamingue es una amplia región ubicada al Oeste de Quebec, que abarca 65.000 km<sup>2</sup> de territorio que se extienden desde el paralelo 47º hasta el 49º. La región está compuesta por 5 municipalidades regionales de condado cuyas cabeceras son Val-d'Or, Rouyn-Noranda, Amos, La Sarre y Ville-Marie. Se agregan a ellas varias ciudades medianas y numerosas comunidades rurales que reúnen a más de un tercio de la población de aproximadamente 145.000 habitantes. Su historia está íntimamente relacionada con la explotación de los recursos naturales del territorio. Fue colonizada a fines del siglo XVIII por la riqueza de su suelo y sus tierras, aunque la presencia de los algonquinos en el suelo de este área data de más de 8000 años. Su herencia está siempre presente en el seno de la comunidad regional.

El medio cultural regional se ve animado por una efervescencia particular. Se crearon varios festivales en la última década, se incrementaron las actividades de los artistas y los organismos

culturales y emergen nuevas estructuras de concertación, lo que refleja reflejo el dinamismo cultural dominante. En 2010, la región tenía unos 400 artistas profesionales o semiprofesionales y 345 organismos culturales. En 2008, las ciudades demostraban la voluntad de comprometerse más aún en el mejoramiento de la calidad de vida de los ciudadanos y orientaron su desarrollo en ese sentido.

Por otra parte, con el interés por iniciar el diálogo y realizar un diagnóstico de situación del turismo cultural, el Consejo de Cultura de Abitibi-Témiscamingue organizó en 2009, junto con Turismo Abitibi-Témiscamingue (TAT), el coloquio *Cabo Turismo Cultural* que reunió a muchos participantes del sector. Luego de este coloquio y en respuesta a las recomendaciones de los participantes del sector, se creó un puesto de agente de desarrollo en turismo cultural y se constituyó una Mesa de Concertación regional en turismo cultural. De los trabajos de esa Mesa surgió la idea de crear algo fuerte en la región en 2015, fruto de la concertación y del trabajo colectivo de todos los sectores de la comunidad.

Paralelamente, el TAT comenzó un proceso de consulta con el Centro Mundial de Excelencia de los Destinos (CED). Se formularon un centenar de recomendaciones basadas en el Sistema de Medición de Excelencia de los destinos. Muchas de ellas tenían que ver con las prácticas en materia de turismo cultural. Estos procesos de concertación convergieron en una constatación: **la cultura es la fuerza movilizadora de una comunidad y una herramienta de acercamiento de los pueblos**. Es por eso que la región decidió iniciar un amplio proceso de concertación a través de la cultura, el que apunta a mejorar la calidad de vida de los ciudadanos y el atractivo de la región.

**EL PROCESO SIGUE EXPLÍCITAMENTE LA VISIÓN Y LOS PRINCIPIOS DE LA AGENDA 21 DE LA CULTURA. SE INICIÓ SIGUIENDO EL PROCESO DEL GOBIERNO DE QUEBEC DE ELABORACIÓN DE UNA AGENDA 21 DE LA CULTURA DE QUEBEC, LO QUE PERMITIÓ PLANTEAR LAS PREMISAS PREVIAS AL ENCUENTRO Y LAS COLABORACIONES ENTRE EL SECTOR CULTURAL Y LOS OTROS SECTORES DE LA SOCIEDAD, PARTICULARMENTE EL DEL TURISMO.**

CULTURAT es la respuesta colectiva de una región a la **voluntad de las municipalidades de comprometerse por la calidad de vida de sus ciudadanos, a las constataciones obtenidas de la herramienta-diagnóstico *Turismo cultural: Estado de situación en Abitibi-Témiscamingue*** realizada por el TAT en febrero 2011, y a las numerosas **recomendaciones del CED** en materia de turismo cultural. CULTURAT representa **la iniciativa promotora, única y organizadora de una región que se hace cargo de ella misma y propone acciones concretas** para avanzar en conjunto, al mismo tiempo que se preservan y ponen en valor los rasgos distintivos de los territorios y de las poblaciones, dentro una visión común de desarrollo.

## 2. Abitibi-Témiscamingue y la cultura

Las 45 municipalidades firmantes tienen sus propias políticas y programas en materia de desarrollo cultural. Sin embargo, todas muestran el compromiso con el bienestar y la calidad de vida de sus ciudadanos, que se materializó a través de la adhesión a la acción CULTURAT y su compromiso para proponer acciones. Estas 45 municipalidades se pusieron de acuerdo sobre algunos principios rectores, a los que dieron su aprobación. Estos principios, directamente relacionados con la calidad de vida de los ciudadanos y la cohesión social, **utilizan la cultura como fuente movilizadora y herramienta de acercamiento entre los pueblos**:

- la cultura es una de las principales fuentes movilizadoras de una comunidad;
- la integración de las artes y la cultura en su medio de vida, así como la promoción de las actividades de turismo cultural, contribuyen a mejorar la calidad de vida de los ciudadanos;
- el caudal de artistas en la región es de gran calidad y tiene mucha creatividad;

- un ambiente florido y acogedor favorece el bienestar y la permanencia de la gente dentro de las comunidades;
- el índice de felicidad de una población pasa también por la animación del ambiente en el que se vive;
- el incremento de la visibilidad de la región a través de los medios de comunicación, confiando en la efervescencia cultural, contribuye al refuerzo positivo de las percepciones con respecto a la región;
- el nivel de orgullo y el apego de los residentes a su territorio contribuyen para hacer atractiva la mano de obra, atraer a los inmigrantes y aumentar la clientela turística;
- la presencia creciente de la cocina regional en los restaurantes de Abitibi-Témiscamingue estimula la economía, el conocimiento de los productores y el desarrollo sostenible.

El proceso sigue explícitamente la visión y los principios de la Agenda 21 de la Cultura. Se inició Fue iniciado siguiendo el proceso del gobierno de Quebec de elaboración de una Agenda 21 de la Cultura de Quebec, lo que permitió plantear las premisas previas al encuentro y las colaboraciones entre el sector cultural y los otros sectores de la sociedad, particularmente el del turismo. Se basa explícitamente en los principios de la Agenda 21 de la Cultura de Quebec. La cultura:

- Es un factor de cohesión social;
- Actúa como impulso económico;
- Contribuye a la calidad del medio ambiente construido;
- Contribuye a la calidad de vida de los residentes, hombres y mujeres;
- Integra todos los componentes de la sociedad;
- Ayuda a renovar la personalidad de un destino (le confiere una imagen a su medida en relación con su identidad, que por su autenticidad no puede ser imitada);
- Cataliza la creatividad.

Este proceso tiene esta voluntad como marco. Se trata de crear efectos de sinergia entre la cultura y los otros sectores, para permitir que la cultura se transforme en un factor importante del desarrollo turístico, social y económico, aumentando el poder de atracción de la región para sus ciudadanos, los turistas y los futuros visitantes, y reforzando el apego al territorio y la calidad de vida.

CULTURAT REPRESENTA LA INICIATIVA PROMOTORA, ÚNICA Y ORGANIZADORA DE UNA REGIÓN QUE SE HACE CARGO DE ELLA MISMA Y PROPONE ACCIONES CONCRETAS PARA AVANZAR EN CONJUNTO, AL MISMO TIEMPO QUE SE PRESERVAN Y PONEN EN VALOR LOS RASGOS DISTINTIVOS DE LOS TERRITORIOS Y DE LAS POBLACIONES, DENTRO DE UNA VISIÓN COMÚN DE DESARROLLO.

### 3. Objetivos e implementación

#### 3.1. Objetivo y metas específicos

CULTURAT surge de una voluntad regional de movilizarse alrededor de las artes y la cultura para mejorar la calidad de vida de los ciudadanos y el atractivo de la región. Se trata de un proceso de concertación que une al sector turístico con el cultural para favorecer el diálogo y la colaboración con otros participantes: negocios, escuela, ciudadanos, instancias regionales y locales. El proyecto pasa por el embellecimiento del territorio a través de las artes y el florecimiento, el acercamiento de los pueblos y la puesta en valor del arte, la cultura y el terreno.

CULTURAT fue pensado para responder a numerosos objetivos e imperativos:

- Responder a la voluntad de las municipalidades en el sentido de mejorar la calidad de vida de los ciudadanos;
- Encontrar una respuesta a las debilidades y a las necesidades identificadas en oportunidad del coloquio y a través de las herramientas de diagnóstico preparadas por el Consejo de Cultura de Abitibi-Témiscamingue (CCAT) y por el TAT en materia de turismo cultural;

- Aplicar las recomendaciones del Centro Mundial de Excelencia de los Destinos en materia de turismo cultural;
- Inscriptirse dentro de los principios de la Agenda 21 de la Cultura de Quebec;
- Hacer que adhieran participantes del sector y eventuales socios y proveerles herramientas de acción.

## LOS PROCESOS DE CONCERTACIÓN CONVERGIERON EN UNA CONSTANCIA: LA CULTURA ES LA FUENTE MOVILIZADORA DE UNA COMUNIDAD Y UNA HERRAMIENTA DE ACERCAMIENTO DE LOS PUEBLOS.

### 3.2. Etapas principales

En 2008 las municipalidades de la región se comprometieron a orientar su desarrollo a la mejora en la calidad de vida de los ciudadanos. El CCAT organizó en 2009 el coloquio **Cap Tourisme Culture**, el que reunió al sector cultural con el turístico. Luego de esto, se creó una Mesa de Concertación y Turismo Abitibi-Témiscamingue y se comprometieron recursos dedicados al desarrollo del turismo cultural. En este contexto, emergió el proyecto CULTURAT, **un proceso movilizador y estructurante, comprometido desde el 2009 en orientar el desarrollo colectivo en torno a las artes y la cultura.**

CULTURAT permitió concretar una concertación, poner a punto una estrategia de acción común entre las **municipalidades** y suscitar el compromiso de numerosos sectores, así como alianzas y colaboraciones entre las fuerzas vivas del medio, integrando las artes y la cultura a las diferentes esferas de la sociedad. El proceso está destinado a todos por igual (municipalidades, comunidades autóctonas, empresas, organismos, ciudadanos, etc.) y busca despertar la acción de esos actores para transformar y **embellecer** el territorio y **apoyar la oferta cultural**, participando de la vida cultural, animando el medio y contribuyendo a la **promoción y la visibilidad**.



CULTURAT se inscribe en la búsqueda de un desarrollo culturalmente durable buscando:

- Acrecentar y promover las actividades de turismo cultural;
- Aumentar la visibilidad de la región;
- Aumentar la cobertura mediática "elogiosa" a través de una estrategia de comunicación;
- Valorizar la importancia de la presencia de las Primeras Naciones;
- Aumentar el apego de la población residente;
- Aumentar la presencia de los productos regionales y la cocina regional en los restaurantes;
- Hacer nuestro ambiente más florido y acogedor.

Todos estos objetivos llevan al apogeo del proyecto, cuando un máximo de organizaciones y ciudadanos hayan adherido al proceso y realizado acciones tendientes a destacar y animar el

territorio, para mostrar a Quebec, Canadá y al mundo la creatividad y la riqueza cultural de la región.

### 3.3. Acciones

Además de las citadas anteriormente, ya se realizaron varias acciones en este sentido:

- **Establecimiento de un amplio diálogo público (2012-2013):**
  - Encuentro de **todas las mesas de intendentes de la región** (5 MRC) y de las **mesas de los directores generales de las municipalidades**;
  - Encuentro de miembros de la *Mesa Regional de Concertación sobre Turismo Cultural*;
  - Encuentro del **sector cultural** para conocer las necesidades y la visión del medio cultural, en cuanto a la valorización de las artes y la cultura en nuestra región, los vínculos que deben crearse con los medios, la visión para 2015, la creación y la difusión;
  - Encuentro de las comunidades autóctonas presentes en el territorio para concientizarlas sobre el proceso y alentarlas a unirse a él;
  - Encuentro de las **Comisiones Culturales y el Comité Cultural de la Municipalidad**;
  - Encuentro de todos los **agentes de desarrollo territorial y rural**;
  - Encuentro de diferentes **ministerios** (MAMROT, MCCQ, MTO, Empleo-Quebec MAPAQ, Delegados Regionales, Agencia de Salud);
  - Tormenta de ideas con **artistas y gente del medio** para suscitar la participación en CULTURAT y desarrollo de estrategias para suscitar la adhesión de otros sectores;
  - Encuentro de todas las **Cámaras de Comercio** de la región.
- **Diseño y puesta en producción del sitio web culturat.org (2012):**
  - Explica el proceso CULTURAT y contiene secciones "consejos y secretos" para los diferentes públicos interesados
  - Reúne diferentes herramientas que favorecen el tramo del sector cultural (calendario cultural, herramienta de búsqueda y de llamados a licitación, referencias útiles, etc.)
- **Firma de la Carta de Compromiso de las municipalidades y los organismos (2012-2014):**
  - 45 municipalidades firmaron la carta de participación (más del 90% de la población).
  - Una decena de organismos del medio cultural, turístico y económico firmaron la carta.
- **Inicio de los anuncios de los proyectos (2014):**
  - Las municipalidades, escuelas, empresas, etc. están preparando proyectos. Se prevé una serie de anuncios públicos hasta el verano de 2015 para una mayor visibilidad;
  - 12 municipalidades ya anunciaron 15 proyectos en el marco de CULTURAT ;
  - Proyecto común relacionado con CULTURAT y las cámaras de comercio de la región.

AL ALENTAR LOS LAZOS ENTRE EL MUNDO DE LAS ARTES Y EL DE LA CULTURA CON LOS OTROS SECTORES, CULTURAT CONTRIBUYE A LA PROFESIONALIZACIÓN DE LOS ARTISTAS, AL DESARROLLO DE OPORTUNIDADES DE TRABAJO, A UN MEJOR CONOCIMIENTO DEL SECTOR CULTURAL Y AL DESARROLLO DE UN REFLEJO DE INTEGRACIÓN DE LAS ARTES Y LA CULTURA EN TODAS LAS ESFERAS DE ACTIVIDAD.

### 3.4. Para 2014-2015

Puesta en producción de una "boutique de las artes" en el sitio *culturat.org* en abril de 2014: herramienta que permite ver y comprar las obras de los artistas de la región;

- Trámites que tienen como objetivo una colaboración con la UNESCO para una exposición de CULTURAT;
- Trámites para el establecimiento de un *Fondo para la Ruralidad*, cuyo objetivo es alentar a las pequeñas comunidades a comprometerse en el proyecto y a destacar su territorio;
- Inicio de la campaña ciudadana de promoción del proceso CULTURAT en junio de 2014;
- Implementación de una estrategia de promoción intensiva, con el objetivo de que CULTURAT ocupe el espacio ciudadano y mediático cada vez con más fuerza hasta 2015.

## 4. Impactos

### 4.1. Impacto en el gobierno local

La movilización de los gobiernos locales alrededor de la cultura permitirá aumentar la sinergia, el poder de acción y la concertación del territorio. Ya hay 45 municipalidades (más del 90% de la población) que firmaron la carta de compromiso con el proceso. Se comprometen a que su desarrollo esté en línea con CULTURAT y a realizar algunas acciones en ese sentido. Estas municipalidades ya anunciaron 15 proyectos, lo que prueba que este proceso de compromiso avanza y promueve las concreciones. Otras municipalidades preparan una programación especial para 2015.

### 4.2. Impacto en la cultura y en los agentes culturales locales

Los participantes del sector de la cultura están en el centro del proceso CULTURAT. Más allá de una colaboración, es una complementariedad con las otras esferas. Al alentar los lazos entre el mundo de las artes y el de la cultura con los otros sectores (económico, turístico, académico, autóctono, municipal, etc.), CULTURAT contribuye a la profesionalización de los artistas, al desarrollo de oportunidades de trabajo, a un mejor conocimiento del sector cultural y al desarrollo de un reflejo de integración de las artes y la cultura en todas las esferas de actividades.

### 4.3. Impacto en el territorio y en la población

Al destacar el territorio por medio de un ordenamiento artístico y animar el medio de manera muy particular, CULTURAT contribuye al mejoramiento de la calidad de vida de los ciudadanos. La promoción intraregional de CULTURAT permite a los residentes tener una mejor visión de conjunto de lo que ocurre en el territorio, un mejor conocimiento de las riquezas, la cultura, la identidad territorial, y aumenta así el sentimiento de pertenencia y arraigo y el orgullo territorial.



### 4.4. Impactos transversales

El proceso reunió a gran cantidad de actores de los sectores cultural, turístico y económico; permitió que surgiera una visión y una estrategia de acción transversales a estos sectores. También permitió el compromiso de sectores no "culturales" con el desarrollo cultural. A través de la puesta en evidencia de las artes y la cultura, CULTURAT participa en:

- Promover un impulso de orgullo y el aumento del vínculo de pertenencia de la población regional por medio de un enfoque movilizador e integrador;
- Llevar más lejos los límites de la creatividad y del ingenio;
- Aumentar el atractivo de la región para la mano de obra especializada y participar en la retención de la mano de obra autóctona, aportando un ambiente de vida animada e interesante;
- Aumentar el poder de atracción y la notoriedad de la región frente a las Primeras Naciones, los quebequenses, los canadienses y los mercados de ultramar.

#### 4.5. Continuidad

La acción CULTURAT está pensada con una óptica de desarrollo sostenible. Más allá de los trabajos que apuntan a destacar y animar más aún el territorio con un apogeo previsto para 2015, las buenas prácticas en materia de integración de las artes y la cultura persistirán hasta transformarse en un “modo de pensar el desarrollo” dentro de la comunidad. Los vínculos creados y las redes establecidas fueron concebidos con una perspectiva a largo plazo. La gran cantidad de herramientas desarrolladas para implementar acciones concretas, particularmente el sitio en Internet CULTURAT.ORG, quedarán abiertas y disponibles. La promoción de culturat.org continuará en el futuro y los impactos positivos sobre el desarrollo de la comunidad se harán sentir indefectiblemente. Como son estructuras establecidas y perdurables que mantendrán vivo al proyecto, las dimensiones técnicas y financieras serán absorbidas, de alguna manera, por sus respectivas actividades.

### 5. Otra Información

La Provincia de Abitibi-Témiscamingue fue candidata a la primera edición del “Premio Internacional CGLU – Ciudad de México – Cultura 21” (enero - mayo 2014). El Jurado del Premio elaboró su informe final en junio de 2014 y solicitó que la Comisión de Cultura de CGLU promoviera este proyecto como una de las buenas prácticas de implementación de la Agenda 21 de la Cultura.

Texto aprobado en septiembre de 2014.

Buena práctica publicada en octubre de 2014.

Este artículo fue escrito por Randa Napky y Sonia Demontigny, Directora General y Coordinadora del Proyecto CULTURAT.

Contacto: [randa\(at\)atrat.org](mailto:randa(at)atrat.org) o [sonia\(at\)atrat.org](mailto:sonia(at)atrat.org)

Sitio web de referencia: [www.culturat.org](http://www.culturat.org)

Redes sociales: YouTube:

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLKMPe2IepXI2BVIxSk5QuLtOq7zsYMVk>

Facebook: <https://www.facebook.com/CULTURAT2015?ref=bookmarks>

Pinterest: <http://www.pinterest.com/culturat/>